



الدورة السابعة والثلاثون للجمعية العمومية

(من ٢٨ سبتمبر إلى ٨ أكتوبر ٢٠١٠)

لجنة الايكاو للترحيب بالأشخاص المرافقين

برنامج الأنشطة لسنة ٢٠١٠

تود أمانة الايكاو أن ترحب ترحيبا حارا بالأشخاص المرافقين للمشاركين في الدورة السابعة والثلاثين للجمعية العمومية التي ستعقد في الفترة من ٢٨ سبتمبر إلى ٨ أكتوبر ٢٠١٠.

وتجدون برفقه طيا برنامج نشاطات أعد لكي تقضوا إقامة ممتعة في مونتريال، ونأمل أن تجدوا هذا البرنامج شيقا وممتعا.

ويوجد في الطابق الأرضي من مبنى مقر المنظمة مكتب استعلامات يعمل فيه موظفون من الأمانة العامة، وسيكون هذا المكتب مفتوحا من الساعة الثامنة والنصف صباحا حتى الساعة الخامسة مساء خلال الأسبوع الأول (ما عدا يوم السبت) ومن الساعة الثامنة والنصف حتى الساعة الثانية عشرة والنصف خلال الأسبوع الثاني. وعلى الراغبين في المشاركة في أي من الأنشطة المقررة أن يسجلوا أسماءهم في مكتب الاستعلامات وأن يستوفوا قسائم التسجيل ذات الصلة الواردة بعد شرح كل نشاط في هذا البرنامج.

والرجاء الملاحظة أن لكل نشاط موعد تسجيل محدد. ويرجى حمل إيصال التسجيل إذ سيطلب منكم ابرازه في اليوم المحدد للنشاط.

وفي حالة الاضطرار إلى إلغاء التسجيل، الرجاء الاتصال هاتفيا بالرقم 954-8219 المكتب 7081، بأسرع وقت ممكن، لأنه يوجد لدينا دوما قائمة انتظار طويلة.

نظرا لمحدودية عدد المقاعد في الحافلات، ستعطي أولوية التسجيل للمشاركين الوافدين من الخارج. أما المشاركون المقيمون فستسجل أسماؤهم في قائمة منفصلة و"حسب أولوية التسجيل"، باستثناء الحالات التي يرغب فيها المشارك الوافد من الخارج أن يرافقه مشارك مقيم من وفده، عندها يسجل الأخير على قائمة الأولوية.

وستغادر الحافلات في المواعيد المحددة.

يرجى من المشاركين في كل مناسبة أن يحملوا شاراتهم.

سوف يبذل موظفو مكتب الاستعلامات كل جهدهم لتزويدكم بأي معلومات أخرى و/أو مشورة تطلبونها.

لجنة الترحيب - الجمعية العمومية السابعة والثلاثون

برنامج الأنشطة لسنة ٢٠١٠

التسجيل: التواريخ المبينة هي آخر موعد، إلا أننا نشدد على توصيتكم بالتسجيل في أقرب وقت ممكن.

آخر موعد للتسجيل	بضيافة	النشاط	التاريخ والساعة
غير مطلوب	السيدة ف. بنجامان السيدة ن. كوبيه الايكاو	حفل شاي للترحيب	الأربعاء ٢٩ سبتمبر من الساعة ١٥:٠٠ الى الساعة ١٧:٠٠
الخميس ٩/٣٠ الساعة ١٢:٠٠	مدينة مونتريال	جولة في مونتريال	الجمعة ١ أكتوبر من الساعة ٠٨:٤٥ الى الساعة ١٢:٣٠
الخميس ٩/٣٠ الساعة ١٢:٠٠	حكومة كيبيك	جولة نهائية في مدينة كيبيك	الاثنين ٤ أكتوبر من الساعة ٠٧:١٥ الى الساعة ١٨:٠٠
الاثنين ١٠/٤ الساعة ١٧:٠٠	حكومة كندا من خلال الوفد الكندي لدى الايكاو	جولة نهائية في مدينة أوتاوا	الأربعاء ٦ أكتوبر من الساعة ٠٧:١٥ الى الساعة ١٨:٠٠

حفل شاي للترحيب في منظمة الطيران المدني الدولي

الأربعاء

٢٠١٠/٩/٢٩

من الساعة ١٥:٠٠

الى الساعة ١٧:٠٠

تستضيفه: السيدة فيفيانا بنجامان، زوجة الأمين العام للايكاو
السيدة نورما كوبيه، ممثلة لرئيس الايكاو
الايكاو

تقيم السيدة فيفيانا بنجامان والسيدة نورما كوبيه حفل شاي للترحيب بجميع الأشخاص
المرافقين. وليست هناك حاجة للتسجيل المسبق، فأنتم مدعوون جميعا للحضور وللتعارف.
موعد الالتقاء: الساعة ١٥:٠٠ في الطابق الأول، مبنى المؤتمرات بمقر المنظمة.

جولة نهائية في مونتريال

الجمعة

تستضيفها: مدينة مونتريال

٢٠١٠/١٠/١

في تمام الساعة ٨:٤٥

حتى الساعة ١٢:٣٠

ستخصص الفترة الصباحية لاكتشاف مونتريال، عاصمة الأمريكيتين الناطقة باللغة الفرنسية.

بعد مقابلة مرشد الجولة الذي يتحدث باللغتين الانكليزية والفرنسية، ستبدأون جولتكم في مدينة مونتريال بما في ذلك مونتريال القديمة ومينائها القديم، وكنيسة نوتردام، ومنطقة وسط المدينة وشارع سانت كاترين، وهو أطول شارع تجاري، ثم جبل مون رويال وشرفته التي تطل على مناظر فريدة تشمل ضواحي المدينة الزاخرة وغيرها من الأحياء الشعبية بالمدينة. وسترون الاستاد الأولمبي وتصدون إلى مرصد البرج الذي يطل على منظر خلاب، وتزورون البيودوم حيث تكتشفون كيفية تمثيل النظم الايكولوجية الأربعة في الأمريكيتين بصورة واقعية، وتزورون الحديقة النباتية التي تحتل المرتبة الثانية في الأهمية على مستوى العالم، وتشمل الجولة أشياء أخرى كثيرة.

وخلال هذه الجولة ستحلون ضيوفا على مبنى عمدة المدينة في زيارة قصيرة. وتناول بعض المشروبات. وبعد ذلك تستطيعون مواصلة زيارة المدينة وحدكم.

آخر موعد للتسجيل: يوم الخميس ٢٠١٠/٩/٣٠، الساعة ١٢:٠٠، لدى مكتب الاستعلامات.

موعد الالتقاء: في مبنى المقر بالطابق الأرضي في تمام الساعة ٨:٤٥ صباحا.

المواصلات: حافلة خاصة مع مرشد سياحي.

**RECEIPT
SIGHTSEEING TOUR OF MONTRÉAL
FRIDAY, 1 OCTOBER 2010, 0845 HOURS,
GROUND FLOOR**

Information Desk: 954-8219 ext. 7081

Registration to the above activity has been made

Information Assistant (date)

NAME (please print)

NAME OF SPOUSE (if different) (please print)

COUNTRY OF DELEGATION (please print)

(to be returned to participant)

**SIGHTSEEING TOUR OF MONTRÉAL
(Friday 1 October 2010)**

DEADLINE FOR REGISTRATION: Thursday,
(at Information Desk) 30 September 2010
Noon

NAME (please print)

NAME OF SPOUSE (if different) (please print)

COUNTRY OF DELEGATION (please print)

(to be handed to Information Desk)

جولة نهائية في مدينة كيبك

تستضيفها: حكومة كيبك

الاثنين

٢٠١٠/١٠/٤

تمام الساعة ٧:١٥

(العودة إلى مقر

المنظمة في حوالي

الساعة ١٨:٠٠)

كيبك، أحد مواقع التراث العالمي المعتمدة من اليونسكو، أسسها المكتشف الفرنسي شامبلان في أوائل القرن السابع عشر. وهي المدينة الوحيدة في أمريكا الشمالية التي احتفظت بأسوارها الأصلية وحصونها وبواباتها ومنشآتها الدفاعية التي مازالت تحيط بكيبك القديمة. أما المدينة العلوية، التي بنيت على جرف فقد ظلت المركز الديني والإداري، بكنائسها، وأديرتها وغير ذلك من الآثار مثل Dauphine Redoubt، والقلعة (Citadel) وقصر فرونتناك (Château Frontenac). وهي تشكل مع المدينة السفلى وأحيائها العتيقة نموذجاً حضرياً يعتبر من أفضل الأمثلة لمدينة محصنة من عهد الاستعمار.

ولدى وصولكم ستتمتعون بزيارة مع مرشد إلى مبنى البرلمان الذي أنشئ بين ١٧٨٦ و ١٨٨٦ ويتكون من الجمعية الوطنية التي تضم أعضاء وبرلمان كيبك والمجلس التشريعي، وردة رؤساء البرلمان. ويعقب ذلك حفل غداء في نادي كيبك غاريسون (Quebec Garrison Club).

ثم تقومون بجولة مع مرشد في كيبك القديمة. والمعروف أن أي زيارة لكيبك تنتهي بزيارة Dufferin Terrace بشرفاتها الجذابة وتمثال لصمويل دي شامبلان، وورائها قصر فرونتناك وتطل على نهر السانت لورانس وبيتي شامبلان.

المغادرة لمونتريال في الساعة ١٥:٣٠- والوصول في الساعة ١٨:٠٠ تقريبا.

ملاحظة: ينصح بانتعال أحذية مريحة وارتداء ملابس دافئة وأخذ مظلة.

التكلفة: مجاناً (وجبة الغداء مجاملة من حكومة كيبك)

آخر موعد للتسجيل: يوم الخميس ٣٠/١٠/٢٠١٠، الساعة ١٢:٠٠، لدى مكتب الاستعلامات.

موعد الالتقاء: في مبنى المقر بالطابق الأرضي في تمام الساعة ٧:١٥ صباحاً.

وسيلة النقل: حافلة خاصة مع مرشد يتحدث الفرنسية والانكليزية (مجانلة من حكومة كيبك).

RECEIPT
DAY TOUR OF QUEBEC CITY
MONDAY, 4 OCTOBER 2010, 0715 HOURS SHARP,
GROUND FLOOR

Registration to the above activity has been made

Lunch: Courtesy of the Government of Quebec

Information Assistant (date)

NAME (please print)

NAME OF SPOUSE (if different) (please print)

COUNTRY OF DELEGATION (please print)

(to be returned to participant)

DAY TOUR OF QUEBEC CITY
(Monday 4 October 2010)

DEADLINE FOR REGISTRATION: Thursday,
(at Information Desk) 30 September 2010
Noon

Lunch: Courtesy of the Government of Quebec

NAME (please print)

NAME OF SPOUSE (if different) (please print)

COUNTRY OF DELEGATION (please print)

(to be handed to Information Desk)

جولة نهائية في مدينة أوتاوا

يستضيفها: حكومة كندا من خلال الوفد الكندي لدى الايكاو.

سنلتقون المرشد السياحي الذي يتكلم اللغتين الانكليزية والفرنسية ثم تغادرون إلى أوتاوا.

تعتبر أوتاوا، عاصمة كندا، من أجمل عواصم دول مجموعة الثمانية G8. فهي تقع على ضفاف نهر أوتاوا الذي يشكل الحدود ما بين مقاطعتي أونتاريو وكيبك وهي تمثل أجمل ما في التراث والثقافة والحياة اليومية الانكليزية والفرنسية. وقد ذاع صيت المدينة بحدائقها وممراتها نظرا لكونها مركزا ومقرا للسلطة في كندا. وهي تستضيف عددا كبيرا من السفارات الأجنبية وتتيح بيئة مفتوحة وترحيبية للثقافات من شتى أنحاء العالم.

لدى الوصول إلى أوتاوا، ستزورون ريدو هال وهو مقر إقامة ومكان عمل الحاكم العام. ويكون القصر مفتوحا للجمهور على مدار السنة ويقدم أنشطة مختلفة كالجولات عبر المنزل والمساحات المحيطة به. ويأتي ما يناهز ٢٠٠ ٠٠٠ شخصا لزيارة القصر كل سنة للتجول عبر الأراضي والمنزل أو للمشاركة في المناسبات الرسمية.

ستتمتعون بعد ذلك بجولة للتسوق والغداء في سوق باي وارد، وهو واحد من أقدم وأكبر أسواق العامة في كندا. ثم تقومون بزيارة إلى مبنى البرلمان، مقر الحكومة الفيدرالية الكندية. وخلال هذه الجولة ستزورون الردهات العامة، ومجلس الشيوخ ومجلس النواب (إذا لم يكن منعقدا) وقمة برج السلام. وتنتهي الجولة بزيارة المحكمة العليا الكندية للحصول على فرصة الإلمام بصورة أفضل بأعلى محكمة في كندا.

المغادرة إلى مونتريال في الساعة ١٦:٠٠ – الوصول إلى مقر الايكاو في الساعة ١٨:٠٠ تقريبا.

التكلفة: مجانا (وجبة الغداء مجاملة من الحكومة الكندية)

آخر موعد للتسجيل: يوم الاثنين ٤/١٠/٢٠١٠، الساعة ١٢:٠٠.

موعد الالتقاء: في مبنى المقر بالطابق الأرضي في تمام الساعة ٠٧:١٥ صباحا.

النقل: حافلة خاصة مع مرشد سياحي يتكلم اللغتين الانكليزية والفرنسية (مجاملة من الحكومة الكندية).

RECEIPT

DAY TOUR OF OTTAWA

WEDNESDAY, 6 OCTOBER 2010, 0715 HOURS,
GROUND FLOOR

Information Desk: 954-8219 ext. 7081

Registration to the above activity has been made

Lunch: Courtesy of the Government of Canada

NAME (please print)

NAME OF SPOUSE (if different) (please print)

COUNTRY OF DELEGATION (please print)

(to be returned to participant)

DAY TOUR OF OTTAWA

(Wednesday, 6 October 2010)

DEADLINE FOR REGISTRATION: Monday,
4 October 2010
Noon

Lunch: Courtesy of the Government of Canada

NAME (please print)

NAME OF SPOUSE (if different) (please print)

COUNTRY OF DELEGATION (please print)

(to be handed to Information Desk)